

Решение на Съда (трети състав) от 24 октомври 2013 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgericht Hannover — Германия) — Samantha Elrick/Bezirksregierung Köln

(Дело C-275/12) ⁽¹⁾

(Гражданство на Съюза — Членове 20 ДФЕС и 21 ДФЕС — Право на свободно движение и на пребиваване — Гражданин на държава членка — Курс на обучение в друга държава членка — Помощ за обучение — Условия — Обучение с продължителност две или повече години — Придобиване на професионална квалификация)

(2013/C 367/26)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgericht Hannover

Страни в главното производство

Жалбоподател: Samantha Elrick

Ответник: Bezirksregierung Köln

Предмет

Преюдициално запитване — Verwaltungsgericht Hannover — Тълкуване на членове 20 и 21 ДФЕС — Помощ за обучение („BaßG“) — Правна уредба на държава членка, съгласно която посочената помощ се отпуска за определено обучение с продължителност от една година, провеждано на територията на страната, но не и за сходно обучение в друга държава членка.

Диспозитив

Членове 20 ДФЕС и 21 ДФЕС трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат правна уредба на държава членка като разглежданата по делото в главното производство, която обвързва отпускането на помощ за обучение на гражданка на държавата членка с местожителство в нея за следване в друга държава членка с условието в края на следването след поне двугодишен курс на обучение да се придобива професионална квалификация, която да е еквивалентна на предоставяната от професионално училище в държавата платец, при положение че предвид индивидуалното ѝ положение на тази гражданка би била отпускната помощ, ако бе избрала да следва курс на обучение в последната държава с продължителност под две години, еквивалентно на това, което желае да следва в друга държава членка.

Решение на Съда (голям състав) от 22 октомври 2013 г. (преюдициално запитване от du Nejvyšší správní soud — Чешка република) — Jiří Sabou/Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

(Дело C-276/12) ⁽¹⁾

(Директива 77/799/ЕИО — Взаимопомощ между органите на държавите членки в областта на прякото данъчно облагане — Обмен на информация при запитване — Данъчно производство — Основни права — Граница на обхвата на задълженията на запитващата държава членка и на запитаната държава членка спрямо данъчнозадълженото лице — Липса на задължение за уведомяване на данъчнозадълженото лице за искането за съдействие — Липса на задължение за призоваване на данъчнозадълженото лице да участва в разпита на свидетели — Право на данъчнозадълженото лице да оспори обменената информация — Минимално съдържание на обменената информация)

(2013/C 367/27)

Език на производството: чешки

Запитваща юрисдикция

Nejvyšší správní soud

Страни в главното производство

Жалбоподател: Jiří Sabou

Ответник: Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

Предмет

Преюдициално запитване — Nejvyšší správní soud — Тълкуване на членове 1, 2, 6, член 7, параграф 1 и член 8, параграф 1 от Директива 77/799/ЕИО на Съвета от 19 декември 1977 година относно взаимопомощта между компетентните органи на държавите членки в областта на прякото данъчно облагане (ОВ L 336, стр. 15; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 1, стр. 21), и на член 41, параграф 2, буква а) от Хартата на основните права на Европейския съюз (ОВ 2007 г., С 303, стр. 1) — Основни права на данъчнозадълженото лице в рамките на образувано срещу него данъчно производство, каквито са правото да бъде уведомен за решението на компетентния орган на запитващата държава за отправяне на запитване за информация, правото да участва в изготвянето на запитването, правото да бъде предварително уведомен за времето на разпитване на свидетели в запитаната държава и да участва в него, както и правото да оспори правилността на информацията, предоставена по този начин от компетентния орган в тази държава

Диспозитив

1. Правото на Съюза, и в частност Директива 77/799/ЕИО на Съвета от 19 декември 1977 година относно взаимопомощта между компетентните органи на държавите членки в областта на прякото данъчно облагане и облагане на застрахователните премии, изменена с Директива 2006/98/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 година, и основното право на изслушване, трябва да се тълкува в смисъл, че не предоставя на данъчнозадължено лице на държава членка нито правото да бъде информирано за отправено от тази държава до друга държава членка

⁽¹⁾ ОВ С 250, 18.8.2012 г.